

Porównanie tłumaczeń Liczb 9:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech synowie Izraela obchodzą Paschę w oznaczonym dla niej czasie.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Niech synowie Izraela obchodzą Paschę w oznaczonym dla niej czasie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Niech synowie Izraela obchodzą Paschę w wyznaczonym czasie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Niech obchodzą synowie Izraelscy święto przejścia czasu naznaczonego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Niech uczynią synowie Izraelowi Fase czasu swego:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	W oznaczonym czasie winni Izraelici obchodzić Paschę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niech synowie izraelscy obchodzą Paschę w oznaczonym czasie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Niech Izraelici obchodzą Paschę w oznaczonym czasie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„W oznaczonym czasie Izraelici powinni świętować Paschę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Synowie Izraela mają obchodzić Paschę w czasie dla niej oznaczonym.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Niech synowie Jisraela złożą oddanie pesach w jego wyznaczonym czasie,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Скажи і хай зроблять ізраїльські сини пасху за її часом.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Niech synowie Israela spełnią w oznaczonym czasie ofiarę paschalną.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Niech więc synowie Izraela przygotują ofiarę paschalną w jej wyznaczonym czasie.

¹⁾ W PS Im, pod. w ww. 3, 7, 13. W G pod. w w. 3.